

LE COURRIER DE BERTHIERVILLE

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTERETS DU COMTE DE BERTHIER-MASKINONGE.

Imprimé à St-Justin, Cte Maskinongé.

Vol. XII, No. 4

Berthierville, le jeudi, 12 novembre 1936.

Camille DUCHARME, Rédacteur-gérant.

AFFAIRES MUNICIPALES

SITUATION FINANCIERE CONVERSION DE LA DETTE. IL Y A LIEU D'ESPERER.

Avec une dette totale d'environ deux cent quinze mille piastres (au municipal seulement bien entendu), je ne veux pas dire que la situation financière de la ville est alarmante et que nous allons à la faillite, mais que si les dirigeants ne mettent pas ordre dans cet état de choses, la ville s'expose à de très graves embarras financiers et ce dans un avenir assez rapproché.

Outre un budget bien balancé chaque année, la réforme qui s'impose et le plus vite possible, c'est la conversion de la dette à un taux d'intérêt moindre: quelques-uns invoqueront peut-être le respect des contrats: la justice doit être la base de tout contrat, la rédaction n'est que secondaire. De plus il ne faut pas l'oublier, le bien particulier doit s'effacer devant le besoin de la communauté.

Ainsi, en réduisant les intérêts annuels de trois mille piastres, cette somme suffirait à elle seule à former un fond d'amortissement capable de rembourser la dette complète dans cinquante ans.

Le conseil actuel, après avoir obtenu la coopération des industriels qui paieront cinquante pour cent de leurs taxes dès cette année, compte en plus de bons résultats l'an prochain par l'installation de compteurs d'eau: c'est dire que les proprios peuvent s'attendre à payer moins cher de taxes: ils ne l'auront pas d'ailleurs volé.

C. D.

EN VISITE AU CANADA EN 1937



Sa Majesté Edouard VIII, roi d'Angleterre et empereur des Indes, qui, suivant le Très Hon. W. L. Mackenzie King, premier-ministre du Canada, viendrait visiter le Dominion du Canada, l'an prochain. Ce serait la première fois qu'un roi de Grande Bretagne viendrait au pays durant son règne.

VILLE DE BERTHIER

RELEVÉ DE LA CAISSE AU 31 OCTOBRE 1936.

Eau: année courante	\$ 6909.44	
" Arrérages	2532.10	
" Intérêts	430.57	
Total Eau	\$ 9872.11	
Marché: Voitures, étaux	611.15	
Total pour services publics	\$10483.26	
TAXES		
Foncières — Année Cour.	\$ 975.68	
Foncières — Arrérages	5137.75	
Locatives — Année Cour.	11.20	
Locatives Arrérages	187.09	
Commerciales et Licences		
" Année courante	272.10	
" Arrérages	705.87	
Travaux	305.75	
Intérêts	213.35	
Taxes Professionnelles	21.00	
Total — taxes et travaux	\$7829.79	7829.79
Total — Eau — Travaux Pub. et Taxes	\$18313.05	
Taxes d'amusements	160.87	
Emprunts Temporaires	8735.00	
Divers autres recettes	551.38	
Total	\$27760.30	
Plus balance au 1er janvier	210.68	
Grand total des recettes au 31 oct.	\$27970.98	

DEBOURSEES

Salaires Généraux	\$ 2050.02
Incendies et Police	721.66
Entretien Canaux — Egoûts	427.25
Entretien — Rues	2130.27
Eclairages — Rues	817.50
Entretien — Chevaux	18.87
Hygiène et Sanitation	318.85
Bienfaisance et Hôpitaux	1330.60
Administration	743.19

A QUEL DUC

Salaires et Force motrice	2157.80
Entretien et Réparations	2675.11
Marché — Entretien	43.04

AUTRES DEBOURSEES

Remboursement Emprunts Tempor.	1900.00
Coupons — Intérêts	8585.00
Rachat — Débenture	1500.00
Autres déboursés	1578.43
Intérêts et change — Banque	490.47
Divers — Timbres	5.00

Total des déboursés pour octobre

RESUME DE LA CAISSE — 31 OCTOBRE

Argent en caisse au 1er janvier 1936	\$ 210.68
Plus Recettes au 31 oct.	27760.30
Total-Recettes	\$27970.98
Moins-déboursés au 31 oct.	27493.06
Balance en mains et Banque, 31 oct.	477.92
Banque (Voir livret)	\$454.34
Moins chèque Circul.	12.00
Banque	\$442.34
En mains	\$ 35.58

\$477.92

Théodore GERVAIS, Secrétaire.

EN FONCTIONS.

A la séance régulière du conseil municipal, mercredi dernier, le Dr Théodore Gervais, ex-maire de la ville de Berthier, remplissait pour la première fois, sa charge de secrétaire-trésorier.

En l'absence du pro-maire l'échevin J. A. Laforest, c'est l'échevin J. R. Tessier qui a présidé l'assemblée.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce le mariage de Mlle Alice Bonin, fille de M. et Mme Albéric Bonin avec M. Hector Bonin, fils de M. et Mme Joseph Bonin, de Lanoraie, pour mercredi 18 novembre; la cérémonie religieuse aura lieu à l'église paroissiale de Lanoraie.

Nos meilleurs vœux accompagnent les futurs époux.

UN POTIN... SES ECHOS...

PROTESTATION

M. le notaire J. A. Barrette, ex-député du comté de Berthier aux Communes et demandeur dans la contestation de l'élection de M. Cléophas Bastien, député provincial, a protesté contre la nouvelle parue dans notre journal, la semaine dernière, au sujet de la contestation en ajoutant que cette rumeur n'était pas fondée et que les procédures légales suivraient leur cours le 16 novembre courant.

UNE LIGUE DE BASEBALL L'AN PROCHAIN.

Dans les cercles sportifs locaux, on parle déjà de fonder pour l'an prochain, une ligue qui comprendrait les équipes de Berthierville, St-Barthélemy, St-Justin et Maskinongé.

La chose est certes réalisable: sans compter que les organisateurs pourraient fort bien avoir de l'aide de DOW.

RECENTE NOMINATION

Mlle Jeanne Champagne est entrée mardi au bureau local du Ministère de l'Agriculture comme secrétaire de Messieurs les agronomes Foucher et Albert.

Mlle Champagne avait occupé cette position du temps de l'agronome Marseille, et se trouve à succéder à Mlle F. Lanoix, maintenant Mme Gabriel Bonin.

"JEUDI 19 NOVEMBRE"

Il y aura jeudi prochain, 19 novembre courant, une séance organisée par les dames et les jeunes filles de la ville au profit de l'œuvre des pauvres, à la salle du collège St-Joseph.

Le titre de la pièce principale est "La Meunière du Moulin Joli".

ROUTE D'HIVER.

Le conseil de ville qui promettait il y a quinze jours, la somme de quatre cents piastres pour l'ouverture de la route d'hiver de Montréal à Trois-Rivières, n'a pas eu d'autres nouvelles des promoteurs, à ce sujet.

AU COLLEGE

Il paraît qu'on demande de la glace et du froid au collège: c'est tout ce qui manque pour la patinoire.

Messieurs les Anciens du Collège St-Joseph

n'oubliez pas

La Fête aux Huîtres

soirée du samedi 14 novembre.

Le Courrier de Berthierville

JOURNAL HEBDOMADAIRE

V.-H. GAGNE — Cam. DUCHARME
Ed.-Prop. Réd.-Gérant.

Le prix de l'abonnement est de \$1.00 par année pour le Canada et \$1.50 pour les Etats-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du Courrier sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

MONDANITES

M. et Mme D. Tessier en visite à St-Jérôme et à Montréal ces jours derniers.

* * *

Mlle Jeanne Champagne à Montréal la semaine dernière.

* * *

Mlle Alice Gagné à Montréal cette semaine.

* * *

L'Hon. J. Rainville, sénateur, de passage à Berthierville par affaires.

* * *

Mlle Maria Champagne G.M. à Berthierville pour quelques temps, l'invitée de sa soeur Mme C. Ducharme.

* * *

Mme Bélisle, épouse du comptable de La Pépinière de Berthier, à Berthierville, depuis quelques jours.

* * *

Mme J. R. Brissette et ses enfants, Yolande, Renée et Normand, de même que M. et Mme A. DeGrandpré, de retour de Montréal.

* * *

M. Léo Coufu rendu à Amos, Abitibi.

REFERENDUM

Le règlement pour commutation de taxes aux industries locales, ayant subi sa deuxième lecture lors de la dernière séance du conseil, devrait être terminé sous peu et sera présenté aux propriétaires pour acceptation.

Ce règlement est passé dans le but d'accorder 50% du taux de la taxe foncière aux industries, qui ne payaient pas dans le passé mais qui bona fide ont accepté la demande de coopération du conseil municipal d'aider les finances et soulager les propriétaires.

DE RETOUR EN VILLE

M. et Madame P. Quessy, qui depuis deux ans habitaient le Village Fernet dans la paroisse, sont maintenant installés en ville, face au Boulevard Lafayette.

PARFUM de Romance



Tous les produits de beauté 3 secrets sont en vente à

LA PHARMACIE BERTHIER Eng.
Berthierville.

VERS UN CIEL MEILLEUR

M. R. St-Martin, propriétaire du Restaurant Régat, irait tout probablement s'installer à Drummondville.

ECOLE ST-FRANÇOIS

La construction de l'école des garçons va bon train: cependant on doute fort que l'établissement soit prêt pour l'entrée des élèves en janvier.

Il se pourrait bien que la vacance d'hiver soit allongée de quelques jours, quitte à finir l'année scolaire un peu plus tard en juin.

A L'OUVRAGE

Mlle Laurette Paquin est entrée lundi matin, comme secrétaire du nouveau registraire M. F.-O. Lamarche.

DE L'HOPITAL

Mme I. Frappier, après avoir passé quinze jours environ à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, est revenue dans sa famille: son état continue d'être inquiétant.

ORGANISATEUR DU DISTRICT CHANGE

M. Patrick Parenteau, ayant démissionné comme organisateur du district No. 5 (Joliette et Trois-Rivières) pour la Société des Artisans Canadiens-Français, a été remplacé par M. Emile Fournier, de Montréal, qui s'installera sous peu à Trois-Rivières.

BAPTEME

Des Jumeaux.

Le 7 novembre, ont été baptisés par M. l'abbé J. R. O. Ducharme, Joseph Albani Gérard et Joseph, Frédéric, Jacques, enfants de M. et Mme Fortunat Blais: parrains et marraines, M. et Mme Albani St-André et M. et Mme Frédéric Blais.

Nos félicitations.

PASSAGE DANS LA VIE

M. et Mme Raymond Giroux, après avoir eu le bonheur de leur vie de se voir donner deux jumeaux, un garçon et une fille, ont eu l'épreuve de les perdre dès le lendemain: la petite

fillette très faible dès sa naissance n'a été qu'ondoyée tandis que le petit garçon est mort immédiatement après le baptême: il avait reçu les noms de Joseph-Jean-Jacques.

LAVALTRIE

RESOLUTION DE SYMPATHIES.

A une assemblée mensuelle du conseil de Lavaltrie village dans le comté de Berthier, tenue à la salle publique, le quatre novembre, mil neuf-cent trente-six à sept heures du soir à laquelle session sont présents: M. le Maire Joseph Villeneuve, Charles Hervieux, Emile Robillard, Donat Rondeau, Clément Breault, Emile Martineau, formant un quorum sous la présidence de M. le Maire: après la lecture et l'adoption des minutes de la dernière session il a été proposé par Emile Robillard, secondé par Charles Hervieux que le conseil de cette municipalité offre une messe pour le repos de l'âme du Dr Chs. Giguère, son secrétaire-trésorier, décédé accidentellement et que copie de cette résolution soit en-

voyée au "Courrier de Berthierville" pour publication adoptée.

Napoléon GIGUERE,
Ass. Sec.-Trés.

R.I.P.

Hier matin à 10hrs a.m., avaient lieu les funérailles de Mlle Clotilde Héneault, fille de M. et Mme Honoré Héneault, décédée.

Elle laisse dans le deuil, une soeur, Mme Théodore Gervais, un frère M. Louis Héneault, une nièce Mme Elzéar Roy, (née Clairette Gervais) de Louiseville et un neveu le Dr Paul Gervais de cette ville.

Native de St-Barthélemy, Mlle Héneault a passé une partie de sa vie, chez le Dr Théodore Gervais, son beau-frère, mais finit ses jours après un stage de 5 mois à l'Hospice du Sacré-Coeur; elle était âgée de 76 ans.

Nos sympathies à la famille

L'ennui naquit un jour de l'uniformité.
Boileau.

o—o—o

Il faut apprendre de la vie à souffrir la vie.

Chamfort.

Premières Illustrations Du PLYMOUTH 1937

IMPORTANT:

Pour gagner du temps—Nous avons réuni dans cette page un nombre de faits importants concernant le Nouveau Plymouth et les avons disposés de façon à en rendre la lecture facile. Dans quelques minutes vous serez bien au fait de ces détails importants. Lisez et ensuite une visite chez le dépositaire vous convaincra.

VOICI LA PRIMEUR CONCERNANT PLYMOUTH

A L'ÉPREUVE DES BRUITS

Isolément scientifique... du toit, plancher, panneaux de carrosseries et de portes... cinq différents modes d'isolément étouffent tous les bruits et crissements, et absorbent toute vibration. Que dirait-on? Un roulement "baïllonné".

NOUVEAU CONFORT

Montage de la carrosserie sur caoutchouc... sépare la carrosserie de l'armature... empêche tout contact de métal à métal... absorbe toutes les vibrations de la route. Nouveaux Amortisseurs de Chocs Aéro-Hydrauliques... un sur chaque roue... Montage du moteur d'après le principe du Pouvoir Flottant... moteur le plus souple dans sa catégorie de prix... pas de rebondissements ni de secousses... Plymouth produit le roulement le plus ouaté. Sièges plus larges... 3" de plus à l'avant... 2 1/2" de plus à l'arrière... carrosserie 2" plus longue... un pouce de plus audessus de la tête.

Ventilation perfectionnée... nouveau système d'aérage dans les fenêtres avant, dit type-pivotant... un ventilateur d'avant plus gros, un pare-brise ventilateur.

SÉCURITÉ DES INTÉRIEURS

Protection intérieure... tous les boutons et contacts sur le tableau sont renforcés... rien de pointu qui se détache... même les poignées de portes sont courbées en vue de la sécurité... dos du siège avant bien rembourré... ventouses incorporées pour dégivrer le pare-brise... le pare-brise est 2 1/4" plus large... champ visuel accru et amélioré. Carrosserie Toute-Acier... La carrosserie du Plymouth est une forteresse d'acier... vous êtes complètement entouré d'acier.

BELLE MANIABILITÉ

Eliminateur de balancement à l'avant... la voiture ne penche pas dans les virages.

Nouvelle Direction facile... plus de tendance à "voler au vent"... la voiture adhère fidèlement à la route... stationnement toujours facile même dans les encombrements.

Changements de vitesses silencieux... grâce à l'usage de deux roulements de transmission additionnels... à la transmission synchro-silencieuse... et à l'usage d'engrenages hélicoïdaux.

ÉCONOMIE ACCRUE

Millage en gaz... les propriétaires des Plymouth de 1936 nous ont rapporté un résultat de 21 à 27 milles au gallon. Consommation minima d'huile... moins d'endroits à graisser... le moteur est scellé pour retenir l'huile et repousser la poussière.

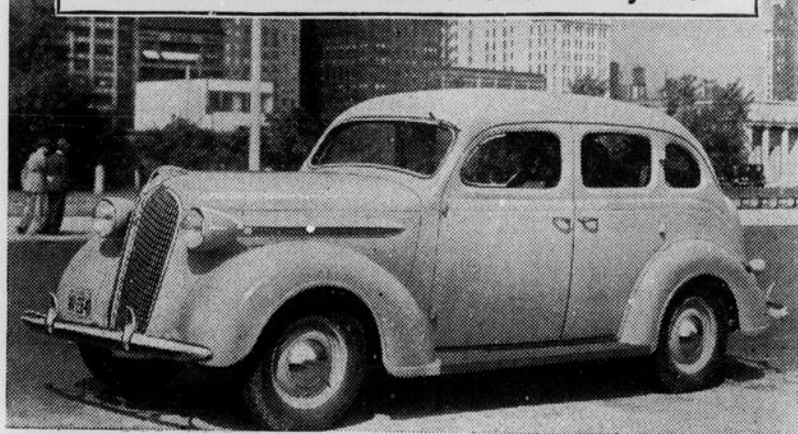
BEAUTÉ CAPTIVANTE—

A L'INTÉRIEUR ET À L'EXTÉRIEUR

A l'intérieur... Plymouth est une voiture richement capitonnée... coussins profonds... cordons de secours en soie... un tableau de bord d'un beau dessin sécurisé... des cendriers au bout des doigts... chaque détail porte le cachet du Bon Gout et la garantie du CONFORT.

A l'extérieur... carrosserie 2" plus longue... gardes-boue et phares plus gros... capot plus long... superbe grille de radiateur... avertisseurs dissimulés... pare-chocs plus épais et plus larges... roues-disque et chapeaux massifs... muelles qui accentuent les lignes fuyantes... c'est vraiment une GROSSE et ELEGANTE voiture.

La Plus Haute Valeur dans l'Histoire de Plymouth



CONDUITE PLUS SURE! L'élégant nouveau Plymouth, grâce à ses Freins auto-égalisés, Hydrauliques et à double effet, produit des stops instantanés.



UNI! Tous les contrôles sont renforcés, et le tableau présente une surface unie! Un intérieur consacré à la sécurité.



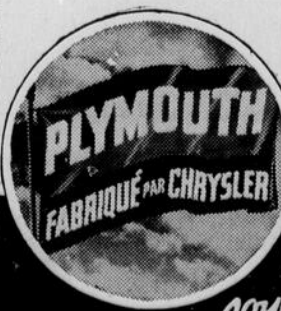
SILENCIEUX! Vous pouvez entendre le tic tac de votre montre même en plein trafic... construction à l'épreuve des bruits!



REPOSANT! L'intérieur des Plymouth est spacieux... c'est le concept moderne... Voyager dans un Plymouth, c'est se reposer.

Le Génie Mécanique Chrysler Dans le Domaine des Bas Prix

Le succès toujours croissant de Plymouth s'explique par le génie des Ingénieurs de Chrysler et les ressources inépuisables qu'ils ont à leur disposition. Donc, des dimensions accrues, des Amortisseurs de Chocs Aéro-Hydrauliques, un Montage de la Carrosserie à l'épreuve des sons et des bruits, et un isolement parfait de la carrosserie, vous donnent, dans le Plymouth de 1937, la plus haute valeur de toute l'histoire de Plymouth.



Il est Facile d'Acheter un Nouveau Plymouth

Le mode de Paiements à Tempérament 7% de Chrysler Motors-Commercial Credit Corporation vous rend l'achat d'un Plymouth très facile. Il est plus économique de coordonner vos paiements et votre bourse.

Allez Voir le PLYMOUTH!

Conduisez et
soyez Convaincus



En veillant avec vous . . .

DEVISE: S'unir pour mieux s'aimer.

THERESE, Directrice.



CAUSERIE:—

Il fait si bon se réunir.

A NOS INSTITUTRICES

Enfin, ma chère A... c'est votre tour aujourd'hui; et pour vous faire plaisir, je vous passe avant d'autres qui avaient demandé depuis quelques temps. Je vous transcris, la poésie, intitulée comme plus haut, que vous désirez beaucoup. Ne l'ayant plus j'ai pu la retracer et je suis contente de vous l'envoyer. Je vous souhaite beaucoup de succès avec vos petits élèves et vous dit "au revoir".

THERESE.

Qu'on me laisse vous dire avec toute franchise, Ce que depuis longtemps je pense dans mon for; Dans votre dévouement, quoiqu'on fasse ou qu'on dise, O "maîtresses," mes soeurs, vous avez des coeurs d'or.

Dans le "chemin du roy" qui conduit à l'école, Aux jours brumeux d'octobre, aux jours chauds de juin, Sous l'apre "poudrière" ou sous la brise folle, Sans crainte, vous passez, le soir et le matin...

Sans souci d'un hier qui vous criait "souffrance", Sans crainte d'un demain... qui n'est guère assuré, Vous gagnez chaque jour une maigre pitance, Et la fin d'un travail trop peu rémunéré...

Vous avez une tâche héroïque, sublime, Et vous méritez plus, quand vous la faites bien, Que sur le champ d'honneur, la généralissime, Qui tiendrait la moitié du monde dans ses mains.

Plus grandes qu'un Virgile et tous ses "Enéides", Et plus qu'un Michel-Ange en son vœux immortel, Vous formez des coeurs droits et des esprits lucides, Et prenez presque part au travail maternel...

C'est à vous qu'appartient de semer l'Evangile, Dans le terrain fécond des esprits écoliers, Et même, d'inculquer à l'âme puérile, L'amour de notre histoire et ses preux chevaliers.

Et quand le soir venu, en pesant vos fatigues, Vous contemplez vos fleurs semées, le Vrai, le Bon, Vous apercevez-vous qu'ils ne sont pas prodiges, Ceux par vous enrichis de l'éducation?

Vous apercevez-vous que plus tard vos élèves, Grâce à vous, pourront vivre avec un peu d'honneur; Qu'ils vous remercieront de paroles trop brèves, Pour ce que vaut vraiment l'instruction, le bonheur?

Qu'on me laisse vous dire avec toute franchise, Ce que depuis longtemps, je pense dans mon for; Dans votre dévouement, quoi qu'on fasse ou qu'on dise, O "maîtresses," mes soeurs, vous avez des coeurs d'or.

"Une INSTITUTRICE."

DECIDEZ SAGEMENT

QUE CE SOIT pour une ondulation permanente: Nous en donnons avec ou sans machine.

QUE CE SOIT pour ondulations KOMOL, à l'eau, au papier ou traitement à la vapeur. Votre coiffure aidera votre charme.

"Garanti de 6 mois"

Satisfaction complète si vous avez soin de nous confier votre appointment.

SALON LEO

le plus moderne à Berthierville

Tél. No. 62

129 Montcalm

(Bloc Chénard)

SOYEZ FORT

SI VOUS SOUFFREZ DE:

FAIBLESSE	COURBATURES
NERVOSITE	FATIGUE HABITUELLE
EPUISEMENT	MANQUE D'APPETIT

PRENEZ LES

PILULES MORO

CIE MEDICALE MORO
1906, St-Denis, Montréal

L'Adieu sous les Fleurs

A ROBERT, AVEC MON AFFECTION!!!

Il est parti, celui que j'aime, Sous d'autres cieux, il est allé, Il m'a quitté l'âme sereine, En me disant: "Je reviendrai!"

Minuit berce la terre de ses valseuses lugubres. Un vent léger murmure sous le feuillage, et la brise lointaine m'apporte sur ses ailes des souvenirs envolés!... Mon âme est triste, mon âme pleure! Oui, hélas! elle pleure dans les souvenirs d'un amour passionné. Est-il permis de tant aimer, de s'attacher si fortement au coeur d'un collègue?...

Lorsqu'on a quinze ans et qu'on vit d'amour, est-il une douleur plus grande que la séparation? Etre arraché au sourire berceur d'un être qu'on adore, être séparé d'un coeur que l'on aime, hélas! c'est cruel!

"Oh! te souviens-tu, petit ami, de nos baisers qui s'envolaient, de nos sourires qui ravissaient?... Un jour, tu es parti. Pour ton collègue, tu m'as quittée. Adieu donc nos amours, nos baisers et nos rêves... O chéri, si tu pouvais voler vers moi... Tout est rêveur, un bruit de vagues, amoureuxment me berce. Lentement, des larmes coulent de mes yeux de jeune fille. Près de ton coeur, laisse-moi te chanter bien doucement:

Adieu, chéri, oui, adieu, adieu! Pardonne à mon âme délirante. De te redire un dernier aveu. De te prouver ma désespérance."

La valse du bonheur longtemps m'a caressée. Hélas! de tous ces rêves enchantés, la douceur s'est enfuie! Je connais maintenant la déillusion des rêves de quinze ans, la féérique splendeur des projets d'avenir. Sur cette terre où la vie est amère, dans cet exil où la route est couverte d'épines, le bonheur, que l'on croit permanent, n'est qu'éphémère et passager. Lorsque sonne l'heure d'une épreuve cruelle, c'est là que l'âme comprend que la vie a de durs sacrifices.

Petit ami, c'est dans ton coeur, que je viens, ce soir, déverser mes pleurs. Souviens-toi que je t'ai aimé passionnément. Oui, je t'ai donné mon coeur, ma vie et mon amour. Je revois dans un rêve les heures de bonheur que j'ai passées inclinée sur mon pupitre d'étudiante. Sans cesse, ma pensée s'envolait et mon regard rêveur me traissait parfois... J'ai lutté pour garder ton amour... Des coeurs envieux voulaient que tu me sois ravi et dans leur cruauté, ils riaient de me voir pleurer.

Chéri, tu n'es plus près de moi, mais ton souvenir me berce toujours. A toute heure, tu es ma plus douce pensée et ma plus sincère amitié. L'avenir pour nous deux, est plein de promesse. Consolons-nous, chéri; peut-être, un jour, vivrons-nous dans un même amour!... Je te quitte maintenant, car depuis longtemps, le silence enveloppe la terre. Bonsoir chéri, un baiser sur tes lèvres amoureuses et je te quitte en te disant:

"Vivons toujours dans l'espérance,

"Almons-nous, quoique séparés,

"Peut-être, un bonheur sans

mélange,

"Oui, un jour, nous fera rêver!"

"Roberte."

Saint-Stanislas.

LEVEZ-VOUS, FRAIS ET DISPOS!

Sortez du lit plein de vie. Dites adieu à la fatigue matinale. Aidez-vous à jouir d'une santé radieuse.

Bannissez la rançon de notre genre de vie moderne. Evitez la fatigue, la paresse, la mauvaise bouche et les maux de tête qui se font sentir le matin. Levez-vous frais et dispos, plein d'énergie. La chose est facile vous croirez qu'il s'agit d'un miracle. Suivez l'exemple de milliers de personnes qui ont recouvré toute leur santé et leur énergie, grâce aux Fruit-a-tives. Ordinance d'un célèbre médecin canadien, les Fruit-a-tives contiennent des extraits de fruit et d'herbes et elles ont pour fonction d'activer cinq des organes vitaux du corps; elles débarrassent les voies éliminatoires de déchets et de poisons, tendant à purifier le sang de poisons et d'acides pernicieux. Les effets toniques uniques des Fruit-a-tives produisent une énergie nouvelle et une santé nouvelle. Alors, essayez les Fruit-a-tives aujourd'hui. Le coût est faible, moins d'un cent la dose.

JARDIN DU POETE. —

LES TISSEURS DE REVES

Les rêves des enfants sont tissés de soie blanche, Ils vont puiser leurs doigts, et quand leur soif s'étanche, Ils ferment leurs grands yeux sur des songes charmants... Les rêves des enfants sont tissés de soie blanche.

Les rêves des vieillards sont tissés de soie grise; La joie et la douleur ont moins d'effet sur eux, Et, comme un feu mourant et qu'en vain l'on attise, Toute leur foi s'éteint au fond des ciels brumeux... Les rêves des vieillards sont tissés de soie grise.

Les rêves des amants sont tissés de soie rose. De sourires fleuris sous les cheveux épars, De chansons, de frissons, de riens, de mille choses, Si douces sous nos mains, nos baisers, nos regards... Les rêves des amants sont tissés de soie rose.

Les rêves de douleur sont tissés de soie noire, Le malheur en passant fit les coeurs tant meurtris, Que seul espoir ne met ses lueurs illusoirs, Sur l'ombre où le bonheur enlassa ses débris... Les rêves de douleur sont tissés de soie noire.

R. Le PELTIER.

MONSIEUR CANDIDE FARLY ET SES ENFANTS

remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné quelque marque de sympathie à l'occasion de la mort de Madame Farly.

Ile Dupas, oct. 1936.

"ERABLO"

NOUVEAU SIROP D'ERABLE COMPOSE

Demandez-le chez votre épiciers

FABRIQUE PAR

C.-H. Rondeau

BERTHIERVILLE

Les Lithinés du Dr Gustin

Procurent économiquement la meilleure eau de table et de régime.

Alcaline — Lithinée — Pétillante — Digestive sont très efficaces contre

Acide Urique, Rhumatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin.

Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants pour 12 grosses bouteilles d'un litre. Il faut essayer aussi les Pastilles de Lithinés Gustin que l'on suce à la fin des repas dans les déplacements pour remplacer l'eau Lithinée.

EN VENTE A LA

PHARMACIE BERTHIER ENRG.

Voisin du Manoir.

La Cie Canadienne des Agences Modernes 6614 Délorimier, Montréal.

Nos Courriers

Maskinongé

Miles Hélène Beaulieu, Simonne Gagnon, MM. Rémi Archambeault, Martial Berthiaume, sont allés à Shawinigan et à Grand'Mère.

Ste-Ursule

VA ET VIENT:

M. et Mme C. Clément, de St-Justin, en promenade dimanche chez leur beau-frère M. Wilfrid Leblanc.

Mlle Cécile Pratte, garde-malade, en voyage d'affaires aux Trois-Rivières en fin de semaine.

M. et Mme Ildège Laterreur, de St-Justin, les hôtes de M. et Mme Roland Savoie, dimanche.

Mlle Cécile Giguère, en fin de semaine aux Trois-Rivières chez M. Ephrem Vallières, son cousin.

M. l'inspecteur d'écoles J. Flammant, fait cette semaine la visite des écoles de notre paroisse. Nous espérons qu'il sera satisfait du personnel enseignant de son nouveau territoire.

DEPART:

Mlle Eliane Giguère nous quitte pour le noviciat de la Congrégation des Srs de la Providence. Nous lui adressons nos vœux de persévérance.

SEANCE:

Nous sommes heureux d'annoncer une séance dramatique et musicale, au Couvent de Ste-Ursule, samedi le 14 novembre.

On y jouera une pièce aussi fameuse et du genre de "Margot" que nous avons si bien goûtée l'été dernier. "Rendons nous en foule, et récréons-nous, tout en faisant l'aumône", pour une bonne oeuvre.

VA ET VIENT

Mme Azarie Picotte, de St-Charles de Mandeville ainsi que sa nièce Mlle Gertrude Bergeron en voyage d'affaires à Ste-Ursule, la semaine dernière.

Mlle G. Lesage, de St-Charles de Mandeville en visite chez sa soeur

normalienne du Couvent de Ste-Ursule.

Mlle Agathe Lessard en visite chez ses oncles MM. Lucien, Richard et Urbain Lessard.

Dimanche dernier étaient de passage chez M. Urbain Lessard, M. et Mme Ernest Chycoine ainsi que le Docteur Romuald Hamelin, de Montréal.

St-Viateur

Voici le rapport des concours mensuels de l'école No 2 dirigée par M. Anna Maria de Grandpré, institutrice.

6e Année

Mlle Rolande Frappier, 84. p.c., Léna Morin, 83. p.c., Roland Rousseau, 59. p.c.

4e Année

M. Gérard Rousseau, 69. p.c., Paul Rousseau, 64. p.c.

3e Année

M. Bernard Rousseau, 73. p.c.

2e Année

Mlle Lucile Rousseau, 72. p.c., Viateur Gervais, 70. p.c.

1ère Année

Mlle Suzanne Rousseau, 70. p.c., Georges Morin, 60. p.c.

ANGLAIS

6e Année

Mlle Lina Morin, 85. p.c., Roland Frappier, 75. p.c., Roland Rousseau, 40. p.c.

4e Année

M. Paul Rousseau, 85. p.c., Gérard Rousseau, 70. p.c.

A tous nous leur souhaitons bon succès et un cordial merci de leur encouragement.

St-Norbert

VA ET VIENT:—

M. Jos. Vincent, de Montréal chez M. Bernadin Sylvestre dimanche.

Mlle Yvette Desjardins de St-Charles de Mandeville en promenade chez M. Raymond Ferland dernièrement.

M. et Mme Donatien Poulette de Berthierville, M. Pierre-Paul Poulette, employé à la Banque Canadienne de Commerce, de Shawinigan Falls, de passage chez M. Napolean Poulette.

M. Gabriel Laporte en voyage à Montréal récemment.

M. Victor Blais de Berthierville était dans notre localité dimanche.

BAPTEMES:—

Le 8 octobre était baptisé Marie-Paule, Denise, Solange, enfant de M. Paul Emile Pelland et de Germaine Chenevert. Parrain et marraine Antoine Chenevert et Marie Louise Fafard, de St-Cuthbert, grand-parents de l'enfant.

Le 6 octobre Marie, Rolande, Monique, enfant de M. et Mme Wilfrid Rainville. Parrain et marraine Alpha Roy et Aldéa Marcil, de St-Gabriel de Brandon, oncle et tante de l'enfant.

Ile Dupas

Résultat des concours d'octobre:

7e année: Laure Latour 76½; 6e: Georgette Latour, 74½; 5e: Jeannette Drainville 80½; 4e: Albertine Latour, 84½; 3e: Réal Casaubon, 86½; 2e: A. Lise Latour, 81; 2e B: Marguerite Drainville, 80; 1ère: Marie Farly: T.B.; Crs prép. Roger Dandonneau: T.B.

Mardi dernier eurent lieu les funérailles de Mme Candide Farly née Mathilda Sylvestre, décédée à l'âge de soixante trois ans. L'absoute fut faite par M. le curé A. Richard, curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. Michel Roberge, curé de Montbeillard, neveu de la défunte, assisté des abbés Gamache, de Joliette et Lusignan, vicaire de St-Ambroise de Kildare. Des messes furent dites aux autels latéraux par M. l'abbé Victor Bérard et Rév. Père Paul Maurice Farly, de Joliette. On remarquait au choeur M. le chanoine Lachapelle, curé de St-Ambroise de Kildare, M. M. Piette, curé de St-Ignace de Loyola et M. A. Richard curé de l'Ile Dupas. Les porteurs étaient ses neveux: Jules Sylvestre, Claude Sylvestre, Jean Roberge, Philippe Farly, Romulus Joinville et Candide Charpentier.

La quête fut faite par ses belles-sœurs: Mmes Paul et Candide Sylvestre.

Offrandes de messes:

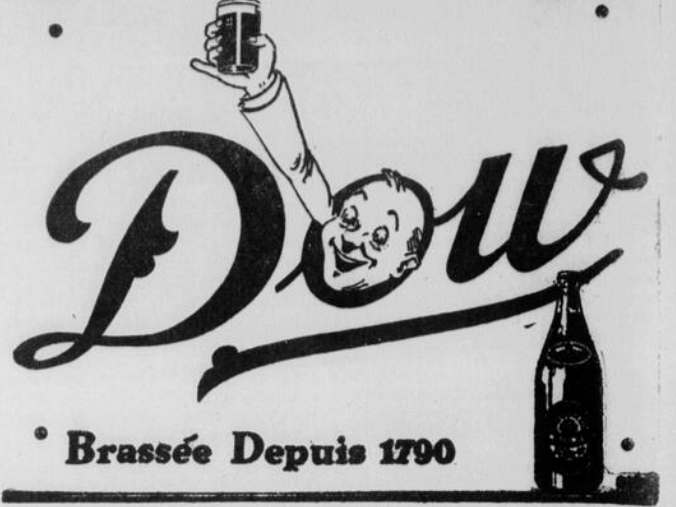
Rév. Père Paul Maurice Farly, de Joliette; M. le chanoine E. Lachapelle, St-Ambroise; M. l'abbé Victor Bérard, St-Thomas; Religieuses et élèves du couvent, St-Ambroise; Religieuses et élèves du Couvent, St-Cuthbert; Cercle M.-Anne, St-Ambroise; Mme Elphège Laporte, St-Ambroise; M. Eugène Dandonneau, Ile Dupas; M. et Mme Paul Sylvestre, Montréal; Mlle et Mme Grenier, Joliette; M. et Mme Zénon Gervais, Ste-Elisabeth; L'Amicale M.-Anne, St-Ambroise; Mlle Lucienne Richard, Ile Dupas; Mlle Germaine Jeannotte, Montréal; M. et Mme Joseph Girard, Montréal; Mlle Madeleine Laporte, St-Ambroise; M. Armand Blouin, Montréal; Famille Notaire Ratelle, St-Ambroise; Mme Chs-Aug Courchesne, M. et Mme David Courchesne, Dr P. Giroux, M. et Mme Jos Courchesne, St-Ambroise; Famille Adélar Bibeau, St-Gabriel; Famille Hector Joyal, St-François du Lac; M. et Mme Gilles Désy, Berthierville; M. et Mme Jules Sylvestre, Sorel; M. et Mme Jos-Ls Albert, Berthierville; Mlle Madeleine Rouleau, Couvent St-Ambroise; Mme Joseph Désy, Ile Dupas; M. Jean Roberge, St-Cuthbert; Dr et Mme Ls-Victor Farly, Montréal; Mlle Ls-Victor Sylvestre, St-Viateur; M. et Mme Norbert Drainville, Ile Dupas; M. Fernand Farly, M. et Mme Arsène Farly, Ile Dupas.

Partis de messes:

M. et Mme Jos Dumont, M. et Mme Emile Desjardins, Montréal. Bouquets spirituels:

M. et Mme Jos Farly, Sr M.-Pierre Damien, Sr M.-Imelda, Sr M.-Florence, Mère M.-Aimé, Religieuses et élèves des SS CC. de l'Ile St-Ignace; Religieuses et élèves de l'Ile Dupas; Religieuses et élèves du Couvent de St-Cuthbert; Religieuses et élèves du Couvent de St-Ambroise; Famille Jos Cournoyer, M. et Mme Isidore Dauphin, Famille Téléphore Descôteaux, M. et Mme Paul Sylvestre, Famille Camille Courchesne, Mme Pierre Valois, Famille Arthur Rouleau, M. Jérôme Moreau, Famille J.-A. Leferrère, Famille Adélar Chevrete, Famille Aimé Dandonneau, M. et Mme Albert Latour, M. et Mme Rosario Drainville, M. et Mme Ilaus Grégoire, Mlle Oliva Rochette, Mme Louis Bérard, M. et Mme Amable Lafontaine, M. et Mme J.-Bte Gladu, Famille Joseph Hérard, Famille Xavier Hérard, M. et Mme Alfred Rochet-

La Bière Qui Vous Réjouit



Brassée Depuis 1790

te, M. et Mme P.-E. Casaubon.

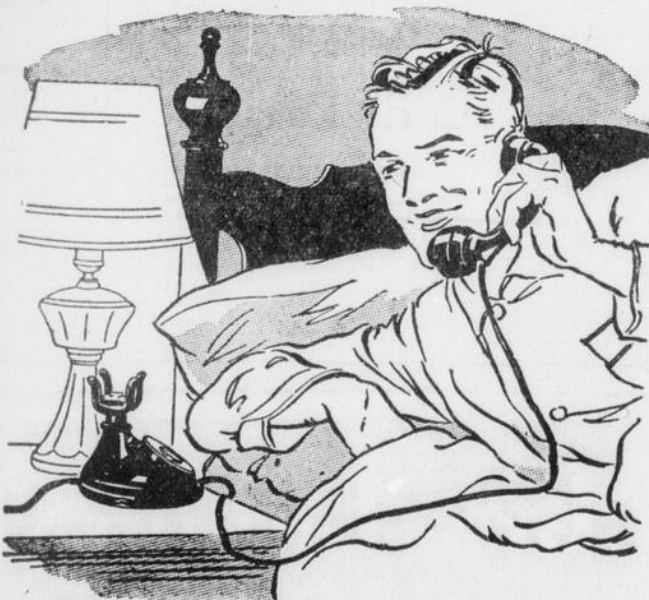
Sympathies:

Frère Ls-Emeric, S.C., Famille Jos Farly, M. et Mme O. Boucher, Mlle Florentine Beaudry, M. et Mme Albert Laurendeau, Famille C. Grégoire, M. et Mme Jos Chevalier, Famille Louis Chevalier, Famille Louis Cournoyer, M. et Mme René Tessier, M. et Mme J.-A. Bélanger, Famille Jos-A. Laforest, Famille Olaus Dupuis, M. et Mme Cuthbert Manège, Famille Alfred Lemire, M. et Mme Adrien Duharme, M. T. Gervais, M.D., Fr A. Larose, C.S. V., Mlles Bernadette et Jeanne d'Arc Gaudet, M. et Mme Alcide Noury, M. et Mme Paul Brissette, Dr et Mme Ls-Philippe Laporte, Famille Joseph Garceau, Famille Mme Napoléon Dauphin, Famille A. Coutu, Famille P.-C. Guévremont, Dr Mme W. Gendron, M. P.-E. Gignas, Mlles Yvette et Simonne Lauzon, M. Georges-E. Foucher, M. Cléophas Bastien, M. Adélar Sarrazin, M. Philippe Sarrazin, Famille Delphis Daragon, Famille Hildège Drainville, Famille Philippe Bérard, Le Personne du Séminaire de Joliette; Mlle Madeleine Drainville, Mme Geoffroy Perrault, Mlle Annette Gendron, Famille Louis Casaubon, M. et Mme Arvin Désy, M. et Mme Adrien Rousseau, M. et Mme J.-Ls Tellier, Famille J.-H.

Barthe, Famille Philippe Rochette, M. et Mme Edouard Courchesne, Famille Octave Chevalier, M. et Mme Jos Desroches, Famille Henri Valois, Famille Z. Bibeau, M. et Mme Pierre Barthe, M. et Mme Arthur Bacon, M. et Mme Bertrand Paquette, Famille Albert Cardin, M. et Mme Arthur Perrault, M. J.-Bte Mousseau, Famille W. Sylvestre, Sr M. Gaétan, M. Irénée Sylvestre, M. et Mme Roch Massé, M. et Mme Adémar Désy, M. Camille Ducharme, Famille Louis Valois, M. et Mme Albert Bayeur, Dr et Mme Gerald Gervais, Mlle Rose-Anne Jalette, M. et Mme D. Tessier, M. et Mme Romuald Gendron, M. et Mme Jos Charpentier, M. et Mme Azellus Lavallée, M. et Mme H. Lauzon, Mlle Laurette Grandchamp, Mme et Mlles Rochette, M. et Mme J.-Alb. Tellier, M. J.-A. Laforest, Sr M. Adalberge, Supérieure, Sr M. Florestine, Mère M.-Anatolie, Sr M. de la Miséricorde, Supérieure, Sr Dafrose, supérieure, M. Félix Poirier, ptre-curé, M. et Mme Tq. Lauzon, M. Jean-Paul Rouleau, M. Vincent Paul Farly; Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

Télégrammes:

Famille J.-A. Lapointe, Sr Marie de la Miséricorde, supérieure, de Rigaud; Sr Dafrose, supérieure de St-Lin.



"Mes remerciements pour votre annonce... maintenant je puis dormir en paix!"

Une récente annonce du téléphone commençait ainsi: "Quelqu'un ne serait-il pas heureux d'entendre votre voix? C'est un fils au collège, un ami convalescent, un époux en voyage, une bonne maman qui se sent si seule à la maison." Quelques jours plus tard la compagnie de téléphone recevait la lettre suivante:

"Seul dans ma chambre ce soir, dans cette petite ville lointaine, en songeant à mon petit gars malade à la maison, j'ai lu votre annonce et j'ai téléphoné chez moi. Je puis maintenant dormir en paix!"

"Mes remerciements pour votre annonce."

• Pour appels "entre postes" et de "personne à personne" les tarifs réduits de nuit s'appliquent après 7 h. du soir et les tarifs réduits de fin-de-semaine, TOUTE LA JOURNÉE DU DIMANCHE.



SALON DE L'AUTO DE MONTRÉAL

21 au 28 NOVEMBRE ÉDIFICE SUN LIFE



LE TRIOMPHE DE L'AUTO!

Ne manquez pas de venir admirer le plus féerique spectacle au Canada — le salon de l'auto le plus magnifique jusqu'ici — le salon de toutes les tentations!

Toutes les nouvelles voitures réunies — voitures canadiennes et américaines de tous les genres pour la ville, le tourisme et le commerce.

— voitures anglaises exposées en trois "stands" différents.

— et... "maisons sur roues"

Chefs-d'œuvre de mécanique, luxe inouï de tous les détails de la carrosserie, élégance et beauté des "lignes" — il y a au Salon toutes les possibilités de rêve... voitures de grande classe, de coût moyen, de forte et de faible puissance... toutes plus que jamais économiques d'achat et d'entretien.

Vous vous devez de venir voir les merveilleuses réalisations 1937... leurs accessoires... leur fonctionnement.

Epruvez votre habilité à conduire au "stand" de Démonstration de sécurité routière sous les auspices de l'Imperial Oil Limited

OUVERT SAMEDI [DIMANCHE] Midi à 11 P.M. [Fermé] Lundi et autres jours 10 A.M. à 11 P.M.

ADELSTAN LEVESQUE, Gérant Général

PASSAGES RÉDUITS PAR AUTOBUS ET CHEMIN DE FER

ENTRÉE Avant 6 p.m. 25c Après 6 p.m. 50c

La colonne de beauté
dirigée par
Cousine Blanche
Diplômée de l'Université de Beauté
de Paris



Conseils aux blondes

Tant de cousines, auxquelles leur chevelure blonde cause de réels soucis, m'ont écrit depuis quelque temps, que je crois leur devoir dédier tout un article.

Leur problème semble être de redonner à leurs cheveux leurs reflets dorés (ou argentés, dans le cas des blondes-platinées) d'autrefois — et pour y arriver elles ont recouru à des préparations à base d'eau oxygénée (péroxyde) sous formes de teintures ou de rinçages.

Dieu sait qu'il y en a des préparations de ce genre sur le marché! Il n'y a qu'à voir les annonces dans les journaux pour s'en rendre compte! Toutes ces préparations ne sont pas également bonnes — ou plutôt, il y en a qui sont meilleures pour une personne que d'autres, car il n'est pas, je le répète pour la centième fois, de préparation qui puisse s'appliquer avec des résultats identiques à toutes les chevelures. N'allez pas m'enterrer sous une avalanche de lettres me demandant si tel ou tel produit est bon — je ne saurais vous répondre sans voir votre chevelure. Ce qu'il vaut mieux faire c'est consulter un expert dans les soins des cheveux — une personne qui soit plus qu'une spécialiste en coiffure et qui connaisse les soins à donner à la chevelure — et suivre ses avis.

Disons simplement, comme règle générale, qu'il faut se rappeler que les lotions, shampooing, rinçages, etc. qui sont annoncés pour rendre leur teinte dorée aux cheveux blonds, pour nuancer les cheveux bruns ou encore pour atténuer la couleur trop violente des cheveux roux, ont souvent pour base le peroxyde d'hydrogène — et qu'à moins de soins spéciaux pour contrebalancer l'effet de ce produit chimique, vous pourriez fort bien regretter d'avoir fait usage de ces produits... Cependant, si vous vous donnez de fréquents shampooings à l'huile d'olive et, tous les jours, massez votre cuir chevelu avec quelques gouttes d'une bonne lotion pour la chevelure, l'effet asséchant des préparations contre lesquelles je vous ai mis en garde, sera moins redoutable.

Parmi les moyens n'offrant pas de danger dont on conseille l'usage pour rendre aux chevelures blondes leur teinte dorée primitive, il y a le jus de citron, le bicarbonate de soude, ajouté au dernier rinçage, ou encore une infusion de fleurs de camomille. Malheureusement, trop de cousines s'attendent à des résultats presque immédiats — et ces moyens simples, sans danger... mais lents, ne les satisfont pas. Elles préfèrent les moyens "plus énergiques" et ont recouru aux produits chimiques qu'on leur vend sous le déguisement

de lotions, rinçages, etc. Espérons qu'elles ne le regretteront pas trop plus tard.

Pour ma part, j'opte pour le jus de citron (oui, je suis blonde). J'ajoute le jus de deux citrons à l'eau dont je me sers comme dernier rinçage après un shampooing. Je constate que cette simple recette de grand'mère a pour effet de rendre mes cheveux soyeux et souples. D'autres préfèrent l'usage du vinaigre dans le dernier rinçage... mais je crains fort que le vinaigre ait un effet asséchant.

Pour raviver les teintes cuivrées le honné est recommandé. Nombre de femmes aux cheveux d'un roux terne ont par ce moyen donné des teintes "Tititiennes" à leur chevelure — cependant le honné constitue une véritable teinture et vous savez que quand il s'agit de teindre ses cheveux j'insiste toujours sur le fait que seul un expert en teinture (et combien peu nombreux ils sont) doit être consulté, car la plupart des teintures végétales comportent des extraits de bois (tel que l'extrait de noix, etc.) et à moins d'être savamment dosées par un expert, leur effet peut être positivement dangereux pour la chevelure.

Si vous désirez des renseignements sur l'obésité, la maigreur, le développement du buste, l'enlèvement des poils follets, votre poids normal, les mesures proportionnelles à votre grandeur, les soins du visage, les soins des mains ou autres questions de ce genre n'hésitez pas à m'écrire en incluant un timbre de 3 sous pour frais de poste et je vous ferai parvenir, dans le plus bref délai possible, la réponse que comporte votre question ou l'imprimé qui vous intéresse. Notez bien que ce service ne coûte rien aux lectrices de ce journal, ni ne les oblige en rien.

Adressez simplement vos lettres à "Cousine Blanche", 197 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

Cousine Blanche

Pourquoi les maris sortent?

Pierre ne veille pas à la maison. Aussitôt son souper pris, il s'en va. Son épouse ne sait que faire pour le garder. Elle s'ennuie, seule avec le bébé, elle va jusqu'à pleurer. "Pourquoi Pierre m'aimait, d'où vient qu'il semble trouver ma présence ennuyeuse maintenant?" se demande la jeune femme.

La raison des absences de Pierre, la voici. C'est que vous n'êtes plus

la même femme qu'il a aimée. Ne vous étonnez pas. Au temps des fréquentations vous resplendissiez d'élégance et de propreté. Vous étiez soucieuse de paraître belle, sachant bien que c'était là le secret des conquêtes. Vous n'auriez pas voulu pour tout l'or du monde qu'il vous surprit en négligé. Votre maison, comme vous la teniez bien alors. Rien ne traînait; point de poussière sur les meubles, tout reluisait, c'était à ravir.

Vous aviez donc réussi à chercher le cœur de votre époux. Cette victoire n'est pourtant pas définitive. Il faut conquérir votre mari tous les jours, si vous voulez conserver son affection chaude. Comment vous y prendre? Mais c'est bien simple, de la manière qu'avait votre mariage.

Les goûts de votre époux n'ont pas changé. Il aime encore la beauté, la propreté, l'élégance, le sourire de vos lèvres et le feu de votre regard. Trouve-t-il tout cela en entrant le soir à la maison? Le bébé qu'il voudrait embrasser est là tout sale, dans les langes souillés, ce n'est guère appétissant. Il ne peut toucher une chaise sans se coller les mains; la serviette dont il s'essuiera le visage n'a pas été changée ni lavée depuis une semaine; sa chère petite épouse elle-même se présente échevelée, le teint défraîchi, affublée d'une robe sale.

Parfois il remarque qu'elle se rappelle encore la coquetterie du temps passé, mais il remarque en même temps que c'est pour d'autres qu'elle a ces ambitions d'être jolie. Sans doute, elle n'est pas infidèle, mais on dirait que la conquête de son mari une fois achevée, il lui reste d'autres conquêtes à faire. Elle oublie de l'encourager par des mots câlins comme jadis, elle oublie même d'user de cet artifice quand elle a besoin d'argent pour ses plaisirs; c'est sous forme de reproches qu'elle présente ses requêtes. Ne vous étonnez pas alors que le foyer ne lui soit plus agréable.

Tous les hommes ont besoin de reposer leurs yeux quelque temps chaque jour sur la beauté comme ils ont besoin de plonger leur cœur dans un bain d'affection. Lors de votre mariage vous étiez tout cela pour votre mari: Beauté et affection, continuez à l'enchanter par la magie de votre savoir faire féminin.

POUR FAIRE DES AFFAIRES

Un Américain disait récemment: "Vouloir faire des affaires sans annonce est aussi impossible que de placer une poule sur des oeufs en porcelaine et d'attendre l'éclosion de petits poulets."

Aux Etats-Unis le principe de l'annonce est tellement admis qu'il fait partie des procédés commerciaux de toute maison. Celui qui ne fait pas de réclame est considéré comme en état d'infériorité.

En effet, le lecteur des journaux peut toujours se dire, et sans doute avec raison, qu'il n'y a qu'un commerçant dépense beaucoup d'argent pour l'annonce c'est qu'il en gagne beaucoup. Et il conclut que pour gagner beaucoup d'argent ce commerçant doit vendre de la bonne marchandise.

Les Américains ont compris depuis longtemps que l'annonce est le principal facteur de succès dans les



Magnifique service de vaisselle de 135 morceaux.

en semi porcelaine anglaise valeur de \$30.00 donné gratis avec le

THE OU CAFE MIKADO

Demandez-le à votre fournisseur!

Thé noir garanti Ceylan et Indien Café garanti pur.

Votre médecin vous dira que
L'AIR CONDITIONNÉ TEND À PROTÉGER LA SANTÉ



Prix
\$16.95 et plus
(Six mois pour payer)

"Electrohome Air Conditioners" sont fabriqués dans des grandeurs appropriées pour demeures et bureaux, magasins, etc. Pour les faire fonctionner, il suffit de les raccorder à une prise de courant.

Voyez votre agent local et demandez une démonstration.

Le conditionnement de l'air, ce qui signifie l'humidification et la purification de l'air que nous respirons, est maintenant à la portée de tous, parce que les "Electrohome Air Conditioners" ont été conçus pour satisfaire aux exigences des grandes et petites demeures.

Ce que "ELECTROHOME Air Conditioner" fera pour vous:

1. Un préservatif scientifique contre les rhumes, les maux de gorge et la grippe, recommandé par les médecins.
2. Maintient automatiquement la proportion d'humidité nécessaire pour assurer le confort et la santé.
3. Fait disparaître l'atmosphère sèche et lourde des appartements.
4. Soulage efficacement les personnes qui souffrent des bronches.
5. Rend la peau plus souple et moins sèche.
6. Fait durer plus longtemps les plantes et les fleurs.
7. Protège vos meubles et vos fournitures de maison, les empêche de sécher et de craquer.

THE SHAWINIGAN WATER & POWER CO.

Bien faites et
ayant de la consistance

Les SWEET CAPORALS
sont irrésistibles



"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé." —Lancet

LA VIE AGRICOLE

"Si l'homme des champs connaissait son bonheur"

La vie coopérative

Les nombreuses lettres que nous avons reçues ces jours-ci nous montrent jusqu'à quel point les informations que nous donnons dans les journaux ruraux répondent à ce qu'on attendait de nous. Nous ne devons pas cependant abuser de la bienveillance et de l'hospitalité que nous ont données les trois quarts des journaux de la province en traitant de toutes sortes de choses, comme certains le désiraient. Nous devons nous borner à parler de choses coopératives, en soulignant, au fur et à mesure qu'ils se présentent, les faits et les événements les plus importants.

Le semaine dernière, nous avons montré le résultat de nos sociétés coopératives dans le district de Joliette, et déjà la leçon a porté puisque nous avons reçu des invitations de trois paroisses différentes nous priant d'aller indiquer aux cultivateurs de chacune d'elles comment l'on avait procédé dans le district de M. Anthime Charbon-

neau, à Joliette. L'exemple est contagieux et les succès obtenus par les coopérateurs d'un district sont vite connus par ceux d'un autre, si on a le bon esprit de les indiquer dans les journaux, en essayant de citer les circonstances dans lesquelles ce succès s'est produit.

J'ai dû, bien à regret et faute d'espace, passer sous silence les remarques de M. Raynald Ferron, du Service de l'Economie Rurale en ce qui concerne la comptabilité des coopératives, à la réunion du 23 octobre, à Joliette.

La comptabilité, en effet, joue un rôle de premier plan dans nos activités coopératives, et c'est pour cela que plusieurs d'entre elles ont évité des écueils toujours nouveaux sur lesquels elles se seraient brisées si elles n'avaient pas été suivies comme nous l'avons fait par nos auditeurs, et si nous n'avions pas contrôlé tous les jours, toutes les semaines, par des pièces justificatives, toutes les entrées que l'on doit faire dans les livres de nos sociétés. Quand les livres éta-

blissent la vraie situation d'une société, il est facile pour ses directeurs et son gérant, de prendre une orientation bien différente de celle que l'on prendrait sur de fausses informations présentées par des chiffres inexacts; et la plupart des membres de nos sociétés ont été surpris, cette année, de recevoir de nos auditeurs à Montréal, une lettre les informant qu'à la date de l'audition, leur compte était de tel ou tel montant, ajoutant la demande de bien vouloir répondre, s'il y avait erreur.

Pourquoi ces précautions, direz-vous? C'est parce que l'on veut conserver intacte la valeur de nos sociétés, en exigeant que tout ce qui a trait aux écritures et aux comptes soit d'une scrupuleuse exactitude.

Je me rappelle toujours de la réflexion que me faisait un brave homme de Ham, dans le comté de Wolfe, qui me trouvait bien courageux d'aller parler coopérative dans un endroit comme le leur où, disait-il, chaque fois qu'on prononce le mot coopération, "il nous passe un frisson dans le dos". En effet, il y avait eu là une coopérative, fondée par un brave homme qui était tout autre chose qu'un homme d'affaires et dont les succès furent loin d'être brillants puisqu'elle se liquida par une faillite de plus de \$120,000.00.

Faute d'expérience, faute de renseignements, faute de livres, avec la meilleure bonne foi du monde, l'on avait ainsi retardé le mouvement en faveur de la coopération qui s'accroissait alors dans notre province pour vingt ans à venir. Je ne vous cacherai pas d'ailleurs qu'il fallut beaucoup de temps et passablement d'énergie pour pouvoir organiser à Ham Nord, la paroisse voisine, une coopérative qui, aujourd'hui obtient des succès remarquables et dont les affaires sont administrées avec prudence et surveillées comme je l'indiquais plus haut.

En parlant de ces choses, je dois rappeler à nos secrétaires et à nos gérants de sociétés coopératives que pour un grand nombre d'entre elles la saison des expéditions est à peu près finie, et que c'est le temps de mettre de l'ordre dans les affaires de la société. Nous avons remarqué que dans certains cas la plaie du crédit au sujet de laquelle nous nous sommes élevés bien souvent, n'a pas été traitée comme on l'aurait voulu; et je connais une société coopérative dont le gérant a toutes les difficultés du monde à faire de la collection chez les membres, parce que les directeurs eux-mêmes ont donné l'exemple d'une négligence considérable, en s'endettant et en retardant de payer. L'exemple est encore ce qui parle le plus fort, et si les directeurs veulent que les membres payent bien, qu'ils commencent eux-mêmes à faire la même chose.

Nous voudrions que cette année les livres de nos sociétés soient dans un meilleur état que jamais. Il me semble que ce serait bien beau de voir, à notre assemblée générale annuelle, toutes nos sociétés venir l'une après l'autre, non pas avec des profits de millionnaires, — la coopération n'est pas pour cela, — mais au moins avec quelque chose de net, de substantiel, qui indique à la fois le souci d'être exact et de rendre service aux coopérateurs de sa paroisse. Nous voudrions pouvoir montrer à nos actionnaires des progrès marquant indiquant un achèvement vers la prospérité. Toutes nos succursales accusent, à l'heure qu'il est, des progrès réels et ce serait beau si, dans ce mouvement qui va de l'avant, nos sociétés affiliées étaient à l'unisson avec la nôtre. Je le crois et je l'espère, mais il faudra que, dès la première réunion du bureau de direction des sociétés locales, à l'occasion de la fin de l'année ou de l'élection des bureaux de direction, l'on se prépare à apporter à l'assemblée générale, le fruit d'un travail suivi, intelligent et fécond.

Plus que jamais nous aurons besoin de se serrer les coudes et de se protéger contre la clameur d'une foule des commerçants qui commencent à trouver qu'à cause des activités de la Coopération, les habitants sont plus difficiles à beur-

rer. Qu'on se prépare donc en consé-

quence, et surtout qu'on choisisse, à la première occasion, de bons délégués qui viendront passer une agréable journée à Montréal, à l'assemblée générale, où ils pourront discuter tout à leur aise des problèmes qui leur sont intéressants et pour lesquels nous se cesserons jamais de travailler.

L.-P. Deslongchamps.

Coopérative fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

BEURRE

Au cours des derniers jours, les expéditions de beurre provenant des provinces de l'Ouest à destination de Montréal, ont été beaucoup plus restreintes et à ce temps-ci de l'année, avec une forte diminution de production chez notre province, nos arrivages locaux ont été moindres que la semaine précédente.

Nous avons enregistré une légère amélioration dans la demande pour besoins immédiats et comme les détenteurs n'étaient pas anxieux à se départir de leur beurre emmagasiné au cours de l'été, à cause du coût plus élevé que le prix offert, les distributeurs locaux qui désiraient s'approvisionner ont été dans l'obligation de payer des prix plus élevés.

L'on rapporte une amélioration de prix sur le marché anglais, laquelle pour le moment semble donner un regain de confiance à un certain nombre de nos opérateurs locaux qui détiennent une assez forte quantité de beurre. Quoique l'opinion générale soit pratiquement unanime à établir que la quantité détenue en entrepôts au Canada soit plus considérable que l'an dernier à pareille date, certains facteurs actuels sont de nature à donner un ton plus ferme à notre marché et à la dernière heure, lundi après-midi, le 9 courant, le No. 1 pasteurisé au gros était coté de 25c à 25½c la livre.

FROMAGE

La demande plus active pour exportation a amélioré sensiblement la situation de notre marché canadien et les prix actuels sont fermes avec tendance à la hausse.

LETTRE DU MARCHE DES POMMES DE TERRE

Le marché pour les pommes de terre est demeuré ferme cette semaine excepté pour les No. 2 et les tubercules endommagés par la brûlure ou la gelée. Il n'y a pratiquement aucune demande pour cette qualité inférieure. Nous ne prévoyons pas de changements avant la publication des rapports sur la récolte des Etats-Unis, vers le 10 du mois courant. La demande ne devrait pas être forte avant que ces estimations soient connues et avant la réception de patates de conserve. Beaucoup de cultivateurs ont subi des pertes considérables à cause de la pourriture et ces dommages ont été augmentés par la gelée. Ce sont les patates de qualité inférieure qui dominent actuellement sur le marché.

Les prix courants sur le marché en fin de semaine ont été les suivants:—

Québec.
No. 1, 80 lbs, 95c à \$1.05;
No. 2, 75c à 90c.
Nouveau-Brunswick,
80 lbs No. 1 \$1.08 — \$1.10.
Ile du Pr. Edouard,
90 lbs, No. 1, \$1.25 — \$1.30 pour les Montagnes Vertes et 05c. de moins pour les Cobblers.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC.

COOPERATIVE CANADIENNE DU BÉTAIL DE QUEBEC, Ltée.

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 9 novembre par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée.

Porcs Vivants

Porc à bacon (Sélect)
190 à 230 lbs 7.75

Prime de \$1.00
Porc à bacon
180 à 230 lbs 7.75
Porc à boucherie
160 à 240 lbs 7.25
Porc léger
120 à 160 lbs 6.75
Porc lourd
240 à 270 lbs 7.25
Extra lourd
270 lbs ou plus 6.25
Truie 5.00 à 5.50

Vaches

Choix 2.75 à 3.00
Bonne 2.50 à 2.75
Moyenne 2.00 à 2.25
Commune 1.50 à 1.75
Très commune 1.00 à 1.25

Veaux de lait

Choix 8.00 à 8.50
Bon 7.50 à 8.00
Moyen 7.00 à 7.50
Commun 6.00 à 6.50

Veaux de champ

Bon 3.00 à 3.25
Commun 2.50 à 2.75

Agneaux du printemps

Choix 7.50 à 7.75
Non castrée 5.50 à 5.75
Commun 5.50 à 5.75

Moutons

Bon 3.00 à 3.50
Commun 1.50 à 2.00

BOUVILLONS

Choix 5.50 à 5.75
Bon 4.50 à 5.00
Moyen 4.00 à 4.25
Commun 3.00 à 3.25
Commun léger 2.00 à 2.50

Taures

Choix 3.25 à 3.75
Bonne 3.00 à 3.25
Moyenne 2.75 à 3.25
Commune 2.00 à 2.50

Taureaux

Choix 2.75 à 3.00
Bon 2.50 à 2.75
Moyen 2.25 à 2.50
Commun 2.00 à 2.25

LA COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHES

OEUFs:

Montréal et Québec: Après avoir été très ferme depuis quelque temps, notre marché aux oeufs a pris une tournure vers la baisse au cours de cette dernière semaine. Avec une demande plutôt limitée, une assez forte pression de vente de la part des détenteurs qui désiraient éviter l'accumulation en prévision d'une augmentation d'arrivages sous peu et une offre plus considérable d'oeufs d'entrepôt, les prix ont fléchi d'environ 2c à 3c la douzaine, suivant les différentes catégories.

VOLAILLES VIVANTES:

Poulet à rotir: Quoique la demande reste limitée, il y a eu possibilité d'écouler des arrivages courants et peu de changement à noter dans les prix.

Aux conditions actuelles il y a cependant avantage à en faire l'expédition abattue.

Avec l'avance de la saison, à partir de cette semaine, la classification des différentes catégories sera établie d'après les pesantiers suivantes:

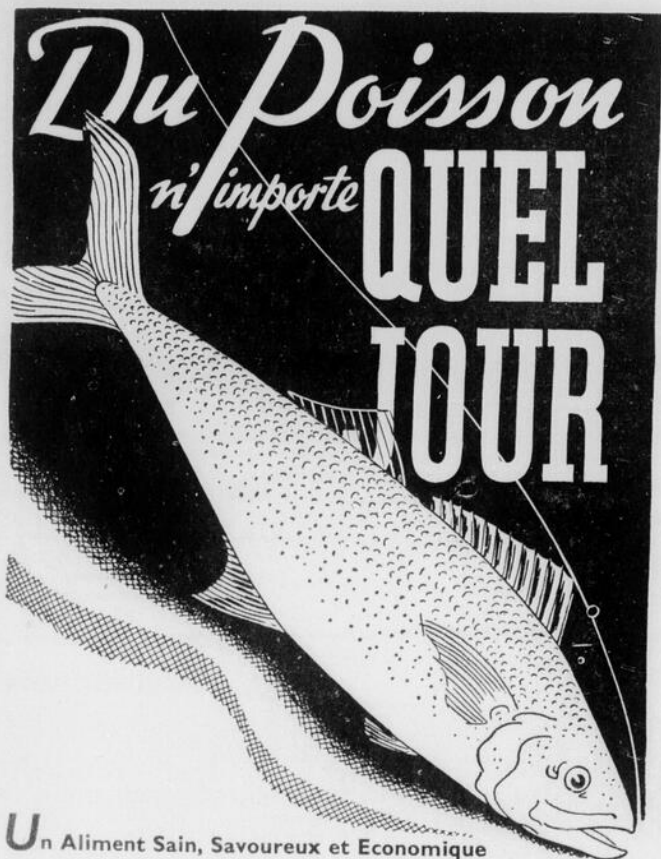
A—6 lbs et plus
B—5 lbs jusqu'à 6 lbs
C—4 lbs jusqu'à 5 lbs
D—Sujets de pesantiers moindres et de mauvaise qualité.

Poules: Les poules grasses et pesantes sont encore recherchées et les prix actuels restent fermes.

VOLAILLES ABATTUES:

Il y a eu augmentation dans les arrivages; cependant avec amélioration sous le rapport de la qualité, la vente a été assez facile et les prix ont été maintenus stables.

Nous recommandons de nouveau de n'expédier que des sujets bien engraisés et fins à point, car il y a difficulté à écouler ceux de catégories inférieures et cela pourrait occasionner une baisse de prix si la quantité de ces dernières devenait trop considérable.



Un Aliment Sain, Savoureux et Economique pour n'importe quel jour de la semaine

MARDI, Mercredi, Jeudi ou Vendredi . . . vous servez du Poisson n'importe quel jour . . . quand vous réalisez combien les Poissons, Mollusques et Crustacés Canadiens sont sains, savoureux et économiques. Sains, parce qu'ils sont riches en protéines, vitamines et sels minéraux, iode et autres éléments. Savoureux, parce que leur chair est délicate et facile à digérer. Economiques, parce qu'ils vous donnent, en nourriture, la valeur de chaque sou que vous déboursez.

Servez du Poisson plus souvent. Qu'il soit frais, frigorifié, en conserves, fumé, mariné ou sec . . . vous obtenez un aliment nutritif en parfait état.

MINISTÈRE des PÊCHERIES, OTTAWA

Demandez LA BROCHURE GRATUITE

287
Ministère des Pêcheries
Ottawa

Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite de 62 pages, intitulée "Du Poisson n'importe quel jour", et contenant plus de 100 Recettes de Poisson, délicieuses et économiques.

Nom.....

Adresse.....

.....CW3-F

DU POISSON N'IMPORTE QUEL JOUR

HARENG MI-SAUR

à la Sauce Blanche au Four

Défaites en petits morceaux une boîte de hareng canadien mi-saur. Disposez, dans un plat à rôtir, des lits superposés de pommes de terre cuites, de poisson et de fromage, en saupoudrant de la chapelure sur chaque lit. Assaisonnez une tasse de lait et versez-la sur le tout. Recouvrez de chapelure beurrée et faites cuire au four jusqu'à ce que le dessus soit doré.

MAURICE BRETON

AVOCAT

Le samedi seulement au bureau
du Notaire J.-A. Boivin.
Berthierville.

Tél. No. 89 18 de Frontenac

Dr Emile Poitras, M.V.

MEDECIN - VETERINAIRE
BERTHIERVILLE

Tel. No 115

Dr G.-H. Pagé

Chirurgien-Dentiste

103 de Frontenac, Berthierville

RODOLPHE BEDARD

Bureau établi en 1908
Expert-comptable licencié et agréé
"Chartered Accountant"
Consultations pratiques en matières
Commerciales et Financières.
425, Avenue VIGER, MONTREAL

Tel. 12

Gaston ALLARD

Avocat

Berthierville

Tel. 126

Dr Gérald Gervais, M.D.

Médecin

Berthierville

La Cordonnerie D'AIGLE

SUSPEND JUSQU'AU PRINTEMPS PROCHAIN

MERCI A CEUX QUI NOUS ONT ENCOURAGE.

Adressez vos réparations par malle nous en payons les
frais.

LA CORDONNERIE D'AIGLE
ST-JOSEPH DE SOREL.

Ameublements pour Nouveaux Mariés

Beaux et nouveaux sets de chambre.

Set à dîner
Set de cuisine
Set de salon
Couchette
Matelas
Divanette
Chesterfield
Balance
Poêle
Radio
Moulin à coudre

Tél.: 34

110 de Moncalm,

J.-W. ROBILLARD

Agent de

Massey-Harris et Machineries Renfrew.

Vos vieux meubles seront achetés et serviront d'accomplissement sur des neufs.

La FAIBLESSE

PEUT DISPARAITRE FACILEMENT

Symptômes ou conséquences
de l'ANEMIE:

Pâleur
Fatigue
Manque d'appétit
Fébrilité
Nervosité

Douleur de dos, de reins
Indigestion
Pâleur des lèvres
Tremblements
Essoufflement

TONIFIEZ-VOUS EN
PRENANT LES BONNES

**PILULES
ROUGES**

pour les Femmes
Pâles et Faibles

Chimiques FRANCO Américaine Ltee,
1570, rue St-Denis, Montréal



RECETTES CULINAIRES

Charlotte russe à l'érable et aux
noix: — 2c. à soupe de gélatine
Cox, 1 tasse de sucre d'érable râpé,
1 tasse d'eau bouillante, 2 tasses
de lait, 2 oeufs séparés, 1/4 tasse de
sucre granulé, 1/2 tasse de noix ha-
chées.

Faire fondre le sucre d'érable
avec de l'eau. Versez la gélatine
dans le lait, amenez à ébullition, a-
joutez les jaunes d'oeufs battus
avec le sucre granulé et brassez
sur feu doux jusqu'à léger épaississe-
ment; retirez du feu et ajoutez
les blancs d'oeufs battus ferme le
sucre d'érable et les noix. Versez
dans un moule passé à l'eau froide
et laissez prendre. Démoulez et gar-
nir de noix et de crème fouettée.

Riz à la crème. — 2c. à soupe
de gélatine Cox, 1/2 tasse d'eau froi-
de, 1 tasse de riz, 2 tasses de lait,
1/2 tasse de sucre, 1 c. à thé de vani-
lle, 1 tasse de crème fouettée,
Fruits en conserves ou en compote.

Mélez la gélatine avec l'eau. Fai-
tes cuire le riz rapidement, dans
l'eau bouillante, 8 minutes. Coulez,
ajoutez le lait, faites cuire douce-
ment jusqu'à ce que tendre et
le lait absorbé. Versez la gé-
latine, ajoutez le sucre et la
vanille, retirez du feu, laissez
refroidir, battez la crème et
ajoutez-la au riz. Versez dans un
moule passé à l'eau froide et met-
tez au froid pour prendre. Renver-
sez et garnissez avec les fruits.

Pâte de guimauve. — 4c. à sou-
pe de gélatine Cox, 1 tasse d'eau,
1 tasse de jus de fruit, 2 1/2 tasses
de sucre, essence de vanille ou au-
tre.

Jetez la gélatine dans la moitié
de l'eau et du jus de fruit. Mettez
dans une casserole le sucre avec
le reste de l'eau et du jus de fruit,
amenez lentement à ébullition, puis
laissez bouillir jusqu'à ce que le
sirop devienne assez épais pour "fi-
ler", ne brassez plus après cela;
Versez lentement sur la gélatine en
battant vigoureusement pendant 10
minutes. Ajoutez la vanille et con-
tinuez à battre jusqu'à épaississe-
ment. Versez aussitôt dans des mou-
les beurrés et saupoudrés de fécule
de maïs. Mettez au frais pendant la
nuit. Le lendemain, découpez et rou-
lez dans un mélange égal de corns-

SIROP QUEBEC

"POUR LA TABLE"

Saveur des plus agréables

Demandez-le chez votre épiciér

La nouvelle ligne du Che-
min de Fer Canadien Na-
tional passera à deux mil-
lions de la propriété

25 hommes travaillent sur les
terrains sous la direction de
M. R.-F. Bertrand, directeur-
gérant de la compagnie

Une copie du ré-
cent rapport de
l'ingénieur vous se-
ra envoyée sur de-
mande.

NOUS RECOMMANDONS
FOTEMENT L'ACHAT
DE CETTE MINE D'OR
AU PRIX ACTUEL DU
MARCHE.

On y érige présentement des
camps miniers modernes

CADIEUX & LANDON

Spécialistes en Valeurs Minières

28 - 30 ouest rue St-Jacques

MONTREAL Plateau 9827-8-9

Succursale: EDIFICE AMEAU Trois-Rivières, Qué.

MALARTIC LAKESHORE MINES Limited

des. Ceux-là sont les joueurs tandis
que ceux-ci font un placement. Très
peu se sont enrichis en employant la
tactique nerveuse des premiers a-
lors que les placeurs dans les Siscoe,
Sullivan, O'Brien, Little Long Lac,
Hardrock et des dizaines d'autres
ont réalisé des profits allant jusqu'à
2,700 pour cent.

Le placement est la méthode qui
finit toujours à enrichir. Le plus
productif s'appuie sur la sélection
judicieuse des valeurs et sur la
persévérance de celui qui les achè-
te. Parmi notre clientèle, ceux qui
ont suivi nos recommandations pas-
sées réalisent maintenant la justes-
se de nos prévisions. Au contraire,
les indécis d'alors regrettent amère-
ment leurs hésitations et ne sont
que les témoins des immenses pro-
fits encaissés par ceux-là. La lecture
de nos bulletins antérieurs vous
éduquera sur les nombreuses oppor-
tunités que nous avons offertes à
nos lecteurs dans le passé.

BILMAC Capital: 2,000,000 ac-
tions, Emises pour prop.: 700,000.
Consiste en 300 acres situées dans
Sudbury. \$300,000 ont été dépensés
en travaux de surface et en profon-
deur. Un puits a été creusé à 420
pieds avec galeries établies à 64,
175, et 410 pds. La teneur moyenne
du minéral est de \$15. Bonne
spéculation à moins de 25c l'action.

SHERITT GORDON

La hausse du prix du cuivre à 10c
la livre justifie la reprise des acti-
vités à la propriété. On creuse ac-
tuellement le puits principal. La
production est retardée par le dé-
lai apporté par Hudson Bay M. &
S. à fournir l'énergie électrique.
On prévoit que l'usine reprendra
au printemps de 1937.

COURTES NOUVELLES DU CAN- TON MALARTIC

Une autorité de la MALARTIC
LAKESHORE revenant d'une visite
d'inspection sur la propriété nous
communiqua qu'il fut vivement im-
pressionné par l'activité fébrile qui
règne dans le district. Il nous rap-
porte que 88,000,000 livres de fret
viennent d'être livrées à Amos pour
être distribuées dans MALARTIC.
De plus, 500 familles sont mainte-
nant établies à environ trois milles
de Malartic Lakeshore pour travail-
ler dans les diverses entreprises mi-
nières de la région. Enfin, une ex-
ploitation voisine vient de commen-
cer le forage au diamant à la suite
de la découverte d'un riche gise-
ment de minéral. Tous ces facteurs
nous incitent à vous recommander
l'achat immédiat des actions de MA-
LARTIC LAKESHORE dont la
marche progressive ne fait que dé-
buter. Cote officielle: 36-40.

Pour vos Travaux dans la FOURRURE

NETTOYAGE

AJUSTAGE

REPRISES

Faites du neuf avec du vieux
à des prix très modérés.

Melle Marie-Rose Plante

En face du cimetière.

BERTHIERVILLE.

TEL.: No. 119

BERTHIERVILLE

AVILA ROULEAU

NOTAIRE

SEQUESTRE OFFICIEL

Résidence

Bureau

Manoir de Berthier

88 de Frontenac

LETTRE OUVERTE

LE COL. PAYNE ET LA CONSERVATION DU GIBIER ET POISSON

M. le Rédacteur

Les permis de pêche et de chasse devraient être accordés gratuitement, à tout citoyen qui en fait la demande, par tout secrétaire-trésorier de municipalité, dans notre province. Ces permis seraient vendus aux étrangers et touristes par les secrétaires-trésoriers municipaux qui en tiendraient un dossier afin que les gardes-pêche et gardes-chasse puissent savoir qui sont les détenteurs de permis et, au besoin, dresser un procès-verbal aux délinquants non possesseurs d'un permis.

Dans le cas d'une première offense, le coupable devrait être obligé à payer 30 sous l'heure pour le temps du gardien qui lui a dressé procès-verbal, une piastre au secrétaire-trésorier qui a fait le rapport, et une amende qui serait divisée entre le gardien et le gouvernement. Une deuxième offense entraînerait l'amende maxima et une troisième, la révocation du permis. Tout gardien aurait le droit de perquisitionner dans un auto, un canot, un panier, un sac, compter les poissons pris par un individu ou vérifier s'ils sont bien de la taille autorisée.

Heureux les fermiers qui ont rivière ou lac poissonneux! Voilà une attraction pour le touriste. Ne permettez pas qu'on épuise ces eaux. Si vous êtes un guide, ne conduisez pas aux bons endroits les pêcheurs insatiables. Veillez à ce qu'on ne prenne pas le poisson en dehors de la saison permise. Dénoncez ceux qui harponnent le poisson, qui lui tendent des rêts ou des lignes dormantes. Draguez avec une épinette tirée à rebours. Vous tirez ainsi à vous les lignes et rêts. Au besoin, prenez une photo du corps du délit. L'hiver, repérez les trous faits dans la glace. Faisons en sorte de garder pour la généra-

tion qui suit, nos enfants, ces bienfaits de la nature, tout comme le faisaient nos pères qui se glorifiaient de pouvoir, près de la maison, trouver poisson et gibier.

J.-BRUCE PAYNE.

ASSEMBLEE ANNUELLE DES PROPRIETAIRES D'ETALONS

Les problèmes de l'élevage — Pour suite des infractions — Résolutions et élections.

M. J.-T. BEAUDOIN ELU PRESIDENT

L'Association des propriétaires d'étalons fondée en juin, 1935, compte 200 membres et poursuit un travail efficace dans le but d'améliorer l'espèce chevaline dans la province de Québec.

Cette société a tenu sa deuxième réunion plénière le 6 novembre à Québec. Les membres ont étudié plusieurs projets, élu officiers et membres de leur bureau d'administration et passé plusieurs résolutions qui seront présentées au Ministère provincial de l'Agriculture.

L'assemblée est présidée d'abord par M. Wilfrid Labbé de Victoriaville, et ensuite par le président M. J.-T. Beaudoin, de Thetford-Mines. Vu la saison avancée et l'éloignement des membres, l'assistance était plutôt considérable, comptant près de 100 propriétaires d'étalons pur sang.

On remarquait la présence du député du comté d'Iberville, M. Lucien Lamoureux, d'un délégué de la National Breweries, M. David Craig; du régisseur de la Station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, M. J.-A. Ste-Marie; du chef de la section chevaline du Ministère de l'Agriculture, M. J.-J. Gautreau; d'un officier en loi du Département de l'Agriculture, M. Rénald Blanchet.

Le premier acte de l'assemblée fut d'étudier un projet de statuts. Ces statuts signalent que l'Association a pour objet: le groupement des propriétaires d'étalons; l'étude, la protection et la défense de leurs

intérêts; le développement et l'amélioration de l'élevage des chevaux dans la province; la recherche et la poursuite des infractions à la loi dite des étalons.

Prenant part à l'étude de plusieurs projets, M. L. Lamoureux, M. A. L. membre actif de l'Association, invite les sociétaires à s'adresser aux députés et aux ministres lorsqu'ils ont besoin d'aide et de protection en vue d'améliorer les conditions de l'agriculture en général et de l'élevage en particulier.

Les principales résolutions adoptées sont à l'effet suivant:

Que le Gouvernement soit prié de rendre plus effective la punition des infractions à la loi de la surveillance des étalons, en fixant le minimum de l'amende à \$10. et le maximum à \$50. sur une première infraction et en doublant l'amende, en cas de récidive dans les douze mois;

Que le Gouvernement soit prié d'amender la loi de façon à étendre à deux ans le délai des poursuites pour infraction à la loi de surveillance des étalons, lequel délai est actuellement d'une année pour les particuliers et de deux ans pour la Couronne;

Que le Gouvernement soit prié d'amender la loi, de façon à autoriser le Département de l'Agriculture à exiger un honoraire d'au moins \$1. pour l'inspection de chaque étalon et à remettre le produit des honoraires ainsi perçu à l'Association, pour lui aider à accomplir son oeuvre, vu que celle-ci bénéficie à tous les titulaires de permis;

Que le Département de l'Agriculture soit prié de maintenir les règlements actuellement en vigueur, en ce qui concerne l'octroi des permis, et de les rendre plus sévères, si possible, et, notamment, de n'admettre à l'inspection que les étalons pur sang enregistrés et de faire porter cette inspection non seulement sur les sujets à classer, mais aussi sur leur progéniture;

Que le Département de l'Agriculture soit prié d'entreprendre, tous les printemps, une campagne de castration des poulains et des éta-

Vous aimerez la saveur du thé vert Salada

THÉ VERT "SALADA"

324P

lons inaptes à l'élevage, moyennant une charge nominale de \$1. par intervention.

ELECTIONS

Ont été élu officiers et membres du bureau d'administration: MM. J.-T. Beaudoin de Thetford-Mines, président; Wilfrid Labbé de Victoriaville, vice-président; J.-A. Ste-Marie de Ste-Anne de la Pocatière, assesseur; Joseph Lauzier de Trois-Pistoles; Lucien Lamoureux de Henryville, Robert Ness de Howick; David Craig de Montréal; Armand Allard de St-Roch de l'Acadie; Joseph L. Potvin de S. Coeur-de-Marie.

M. Antonio Beaudoin, avocat à Thetford-Mines, est nommé aviseur légal de l'Association.

L'honorable Ministre de l'Agriculture, M. Bona Dussault, l'honorable Ministre de la Colonisation, M. Henri L. Auger, l'honorable Ministre des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce, M. Joseph Bilodeau, fut le premier aviseur légal de l'Association, le chef du Service de l'Industrie Animale, M. Adrien Morin, et le chef de la Section chevaline, M. J.-J. Gautreau, sont choisis comme membres honoraires de l'Association.

Les propriétaires d'étalons désirant se joindre à l'Association peuvent s'adresser au président M. J.-

T. Beaudoin, Thetford-Mines. La cotisation annuelle est de \$1.00. Six cents étalons pur sang ont été approuvés, cette année, par le Comité de Surveillance des étalons du Ministère de l'Agriculture, preuve assez tangible d'une pratique plus intense de l'élevage chevalin dans notre province.

UNE EXPLICATION

—Nous discussions, tout à coup il me tombe dessus, j'en ai vu les trente-six chandelles.

—C'était fatal, de la discussion devait jaillir la lumière!...

Conversation au buffet: —Monsieur, vous êtes le seul homme bien élevé que j'aie rencontré à ce bal.

—En quoi donc ai-je mérité ce compliment, monsieur?

—Tout à l'heure, en dansant, quand je suis tombé et que j'ai malheureusement déchiré la robe de ma danseuse, vous êtes le seul qui n'avez pas ri.

—Ma foi, monsieur, celle avec qui vous dansiez est ma femme, et c'est moi qui paye sa couturière.

—O— Si nous n'avons pas d'orgueil, nous ne nous plaindrons pas de celui des autres.

"JEAN RIVARD"

(A. Gérin-Lajoie)



(SUITE ET FIN)



Editeur: L'Action Catholique des Voyageurs de Commerce Section des Trois-Rivières.



Les deux discoureurs étaient rendus au presbytère. Pendant que M. le curé Doucet était à la sacristie, ils allèrent faire un tour dans le jardin du pasteur. Ce jardin se trouvait en arrière à l'ouest du presbytère, modeste maison en bois, à un seul étage, avec mansardes et divisée commodément.

— "Vous avez, dit le curé, après avoir fait la connaissance du citadin, oublié une chose. Vous venez d'énumérer à votre visiteur les secrets de votre bonheur. Vous n'avez pas nommé la pêche et la chasse. — C'est vrai et Monsieur le curé amateur de pêche peut vous dire que le vendredi nous ne manquons jamais de poisson".

Il fallait revenir et se hâter, car la conversation de M. le curé les avait retenus trois heures. Chemin faisant, en voyant toutes ces maisons qui s'alignaient les unes aux autres, l'étranger ne put s'empêcher de jeter un regard d'envie.

"Toutes ces maisons que vous voyez, répliqua Jean Rivard, sont bâties par les terrains que j'avais retenus pour mes frères et moi. Deux sont avec moi, mariés et d'excellents citoyens. Des sept autres, l'un est étudiant en loi, un autre en médecine, deux étudiants en théologie et trois autres au collège.



Vite il fallait partir. Le sifflet de la locomotive se faisait entendre à la gare voisine de celle de Rivardville. — "Permettez-moi, dit M. Lajoie à M. et Madame Rivard, de me dire votre ami à la vie, à la mort." Pierre Gagnon passait.

Le député ne rougit pas de présenter son ami de la première heure à cet avocat distingué devant lequel il exalta les mérites de ce vaillant défricheur. Tous les quatre ensemble, M. Lajoie, Jean Rivard, Pierre Gagnon et son fils

Se dirigèrent vers la gare accompagnés de ce distingué visiteur. Gérin-Lajoie s'en allait enivré des beautés de la campagne et charmé de la réception de la famille Rivard, à laquelle il serait maintenant attaché par toutes les fibres du coeur. Ils se quittèrent.

Après avoir fait ses adieux à ses hôtes, et les avoir salués sur le peron de la gare, le voyageur s'en retournait à Montréal dire à Gustave Charrenil et à qui voudrait l'entendre que la terre est toujours capable de donner du bonheur à un jeune homme au coeur intrépide et vaillant.